

Январь 2013 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто сорок восьмая сессия**

**Рим, 18-22 марта 2013 года**

**Выбор и назначение внешнего аудитора**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Айману Хидже (Mr. Aiman Hija)**

**Директору Финансового отдела и Казначей**

**тел.: +3906 5705 4676**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

### РЕЗЮМЕ

- На своей 143-й сессии Финансовый комитет утвердил предложенный порядок отбора и назначения внешнего аудитора на период 2014-2019 годы и поручил Секретариату начать процесс отбора.
- К настоящему моменту завершены следующие этапы отбора: объявление конкурса, сбор предложений, проведение сравнительного анализа предложений, рассмотрение заявок и составление короткого списка кандидатов.
- В соответствии с установленным порядком участникам конкурса, включенным в короткий список, предлагается устно представить свои предложения Финансовому комитету в полном составе на его 148-й сессии в марте 2013 года.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть устные представления и предложения кандидатов, включенных в короткий список. Затем по итогам такого рассмотрения Комитет рекомендует Совету назначить внешнего аудитора на шестилетний срок, начиная с проверки финансовой отчетности за 2014 календарный год.

#### Проект рекомендации

- Комитет отметил, что в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 143-й сессии Рабочая группа членов Финансового комитета провела заседание для рассмотрения полученных предложений по предоставлению Организации услуг по проведению внешнего аудита и составила короткий список кандидатов, которым было предложено сделать устные сообщения на 148-й сессии Финансового комитета.
- Комитет рассмотрел устные сообщения трех включенных в короткий список кандидатов и различные аспекты их предложений, такие как самостоятельность, квалификация официальных лиц и персонала, концепция и стратегия аудита, доклады по итогам аудита и расходы.
- Рассмотрев сообщения и предложения включенных в короткий список кандидатов Комитет постановил рекомендовать Совету рассмотреть предложение, представленное .....
- Комитет рекомендовал Совету принять следующую резолюцию по вопросу назначения внешнего аудитора на шестилетний срок 2014-2019 годов.

#### *Резолюция .../146*

#### **НАЗНАЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА**

**СОВЕТ,**

Отмечая, что Финансовый комитет рекомендует назначить внешним аудитором Организации .....

Признавая необходимость и важность роли внешнего аудитора в рассмотрении и удостоверении финансовой отчетности Организации;

Постановляет назначить .....внешним аудитором Организации на шестилетний срок начиная с 2014 года.

1. Срок полномочий действующего внешнего аудитора – Аудиторской комиссии Республики Филиппины – истекает в 2013 году. На практике это означает завершение аудита финансовой отчетности Организации за двухгодичный период 2012-2013 годы и представление внешним аудитором устного доклада об аудите Финансовому комитету, которое при обычном ходе событий должно быть запланировано на осеннюю сессию 2014 года.
2. Финансовый комитет и Совет ранее подтвердили политику назначения внешнего аудитора на шестилетний срок без возможности продления, после чего должен объявляться конкурс с целью назначения внешнего аудитора<sup>1</sup>. Действующий внешний аудитор имеет право участвовать в любых конкурсах. Соответственно, до окончания 2013 года Организация должна назначить внешнего аудитора на шестилетний срок начиная с 2014 календарного года.
3. На своей 143-й сессии Финансовый комитет утвердил предложенный порядок отбора и назначения внешнего аудитора на период 2014-2019 годы и поручил Секретариату начать процесс отбора и запросить предложения у отвечающих установленным критериям генеральных аудиторов членов ФАО.
4. В соответствии с установленным порядком в августе 2012 года Организация разослала всем членам письма, содержащие всю необходимую информацию, с просьбой направлять предложения, касающиеся предоставления услуг по проведению внешнего аудита. Было получено шесть заявок (Германия, Нигерия, Норвегия, Польша, Соединенное Королевство и Филиппины).
5. В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 143-й сессии, Рабочая группа членов Финансового комитета (США, Австралия, Мексика, Кувейт, Нидерланды, Япония и Буркина-Фасо) провела 18 декабря 2012 года заседание для рассмотрения полученных заявок и составила короткий список лучших предложений. Тщательно проанализировав заявки с учетом критериев, согласованных Финансовым комитетом на его 143-й сессии<sup>2</sup>, Рабочая группа пришла к выводу, что в целом в короткий список кандидатов, которым будет предложено сделать сообщения Финансовому комитету, следует включить Германию, Филиппины и Соединенное Королевство.
6. В соответствии с установленным порядком участникам конкурса, включенным в короткий список, было предложено устно представить свои предложения Финансовому комитету в полном составе на его 148-й сессии в марте 2013 года.
7. Теперь Финансовому комитету предстоит рассмотреть устные сообщения и предложения кандидатов, включенных в короткий список, и получить любую дополнительную информацию или подтверждение любых фактов, как того могут потребовать обстоятельства. При проведении этой работы членам следует уделить особое внимание таким вопросам, как технический потенциал и возможности кандидатов, соответствующие затраты и адекватность предложений точки зрения распределения работы между собственно финансовым аудитом и аудитом эффективности расходования средств. Затем по итогам такого рассмотрения Комитет рекомендует Совету назначить внешнего аудитора на шестилетний срок, начиная с проверки финансовой отчетности за 2014 календарный год.
8. В соответствии с порядком, которым руководствовалась Рабочая группа, первоначальные предложения, полученные от различных заинтересованных участников конкурса, будут предоставлены для ознакомления членов Финансового комитета до 148-й сессии, а также будут в наличии в зале заседаний при рассмотрении данного пункта повестки дня.

---

<sup>1</sup> Документ CL 135/7, пункты 53-55.

<sup>2</sup> См. документ FC 143/12, Приложение